



ΕΤΟΣ 70όν

19 Ιουνίου 2022

ΑΡΙΘ. ΦΥΛ. 25 (3603)

ΤΟ ΑΓΙΟ ΠΝΕΥΜΑ ΚΑΙ Ο ΚΟΣΜΟΣ

Ὁ ζωογόνος ἥλιος μέσα ἀπό τήν πανσοφία τοῦ Δημιουργοῦ δίνει μέ τίς εὐεργετικές ἀκτίνες του σέ ὀλόκληρη τήν πλάση καί τή δημιουργία τή δυνατότητα νά ζεῖ, νά ἀναγεννιέται καί νά προσφέρει δωρεά ἀνεκτίμητη σέ ὅλο τόν κόσμο. Μέ ἀνάλογο τρόπο ἡ πνοή τοῦ Ἁγίου Πνεύματος μέσα στήν Ἐκκλησία, μέσα στόν κόσμο καί τήν ἱστορία, εἶναι ἥλιος πνευματικός πού θερμαίνει καί φωτίζει τόν ἄνθρωπο. Ὡς φῶς καί ζωή τόν καθιστᾷ ἰκανό νά ἐργάζεται μέ τέτοιο τρόπο τό «καθ' ὁμοίωσιν», ὥστε νά ἀξιῶνεται νά γίνεταί ἕνας «κατά χάριν Θεός».

Κυριακή σήμερα τῶν Ἁγίων Πάντων. Πρώτη Κυριακή μετά ἀπό αὐτή τῆς ἀγίας Πεντηκοστῆς, καί ἡ Ἐκκλησία μας προβάλλει τά πρόσωπα ὅλων τῶν ἁγίων, καί εἰδικά τῶν ἁγίων μαρτύρων. Λιτανεύουμε σήμερα τήν εἰκόνα ἐκείνων πού μέ τή μαρτυρία καί τό μαρτύριό τους εἶναι οἱ κατεξοχήν διαπύρσιοι κήρυκες καί πανηγυριστές τῆς πνοῆς τοῦ Ἁγίου Πνεύματος. Σέ μιᾶ ἀπό τίς εὐχές τοῦ ἁγίου Βαπτίσματος, μέσω τοῦ ὁποῦ μεταδίδεται πλοῦσια ἡ χάρις τοῦ Θεοῦ, ὁ ἱερέας προσεύχεται νά διατηρήσει ὁ νεοφώτιστος «ἀλώβητη» τή σφραγίδα τοῦ Ἁγίου Πνεύματος. Αὐτή τήν εὐχή ἀγωνίστηκαν διά βίου οἱ Ἅγιοι Πάντες νά τήν κάνουν πραγματικότητα μέ τήν πίστη καί τή στήριξη τοῦ Ἁγίου Πνεύματος στή ζωή καί στίς ἀποφάσεις τους. Γι' αὐτό ὁ Χριστός ἔκανε αὐτή τήν πραγματικότητα νά ξεπεράσει τά ὅρια τοῦ χώρου καί τοῦ χρόνου ἀξιῶντας τούς ἁγίους νά εἶναι παρακαθήμενοι στόν οὐράνιο θρόνο.

Διαβάζουμε τά συναξάρια καί θαυμάζουμε νέους ἀνθρώπους πού δέν λυπήθηκαν τά νιάτα τους, πλούσιους πού δέν λογάρισαν τά πλούτη τους, ἀξιωματούχους πού ἀπαξίωσαν τή θέση τους καί τόσους ἄλλους ἀνθρώπους πού δέν θεώρησαν τίποτε περισσότερο καί ἀξιότερο στή ζωή τους ἀπό τήν ἀγάπη τοῦ Χριστοῦ. Ἄδειασαν τούς ἑαυτούς τους καί γέμισαν μέ τό Πανάγιο Πνεῦμα· καταστάθηκαν ἔτσι πνευματέμφο-



ΤΟ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟ ΤΗΣ ΚΥΡΙΑΚΗΣ (Ματθ. ι' 32-33, 37-38, ιθ' 27-30)

Οἱ Ἅγιοι Πάντες ὡς δεῖκτες πορείας

Εἶπεν ὁ Κύριος τοῖς ἐαυτοῦ Μαθηταῖς· Πᾶς ὅστις ὁμολογήσει ἐν ἐμοὶ ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων, ὁμολογήσω καὶ ἐγὼ ἐν αὐτῷ ἔμπροσθεν τοῦ Πατρὸς μου τοῦ ἐν οὐρανοῖς. Ὅστις δ' ἂν ἀρνήσῃται με ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων, ἀρνήσομαι αὐτὸν καὶ ἐγὼ ἔμπροσθεν τοῦ Πατρὸς μου τοῦ ἐν οὐρανοῖς. Ὁ φιλῶν πατέρα ἢ μητέρα ὑπὲρ ἐμέ, οὐκ ἔστι μου ἄξιος· καὶ ὁ φιλῶν υἱὸν ἢ θυγατέρα ὑπὲρ ἐμέ, οὐκ ἔστι μου ἄξιος. Καὶ ὅς οὐ λαμβάνει τὸν σταυρὸν αὐτοῦ, καὶ ἀκολουθεῖ ὀπίσω μου, οὐκ ἔστι μου ἄξιος. Ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Πέτρος, εἶπεν αὐτῷ· Ἴδού ἡμεῖς ἀφήκαμεν πάντα καὶ ἠκολουθήσαμέν σοι· τί ἄρα ἔσται ἡμῖν; Ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς· Ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ὅτι ὑμεῖς οἱ ἀκολουθήσαντές μοι, ἐν τῇ παλιγγενεσίᾳ, ὅταν καθίσῃ ὁ Υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐπὶ θρόνου δόξης αὐτοῦ, καθίσεσθε καὶ ὑμεῖς ἐπὶ δώδεκα θρόνους, κρίνοντες τὰς δώδεκα φυλὰς τοῦ Ἰσραὴλ. Καὶ πᾶς ὃς ἀφῆκεν οἰκίαν, ἢ ἀδελφούς, ἢ ἀδελφάς, ἢ πατέρα, ἢ μητέρα, ἢ γυναῖκα, ἢ τέκνα, ἢ ἀγρούς, ἔνεκεν τοῦ ὀνόματός μου, ἑκατονταπλασίονα λήγεται, καὶ ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσει. Πολλοὶ δὲ ἔσονται πρῶτοι ἔσχατοι καὶ ἔσχατοι πρῶτοι.

ροι, δοχεῖα τῆς χάριτος τοῦ Θεοῦ, μολονοῦν ἦσαν ἀδύναμοι, πολλές φορές δὲ ἀπαξιωμένοι καὶ περιθωριοποιημένοι, «ἀνεξεταστοί μονίμως» στίς ἐξετάσεις αὐτοῦ τοῦ κόσμου.

Μιά σωτήρια ὑπόμνηση

Ἰδιαίτερος στὴν ἐποχὴ μας, πού δίνει τὴν ἐντύπωση λόγῳ τῆς ἀποστασίας καὶ ἀπομάκρυνσης τῶν ἀνθρώπων ἀπὸ τὸν Θεό ὅτι ὁ διάβολος ἐπιβάλλεται παντοῦ, ἡ ἐορτὴ τῶν Ἁγίων Πάντων εἶναι μιά ζωογόνος ὑπόμνηση, ὅτι «ζεῖ Κύριος ὁ Θεός». Σήμερα, πού ὅλοι, καὶ ὅλα, φαίνεται νὰ ἔχουν κάνει τίς «μακράν» τοῦ Θεοῦ ἐπιλογές τους, καὶ μόνο ἡ ἀναφορὰ στοὺς Ἁγίους Πάντες ἐνεργεῖ τόσο ἀφυπνιστικά, τόσο σωτήρια, τόσο μεταμορφωτικά στοὺς «ἔχοντες ὦτα ἀκούειν». Οἱ Ἅγιοι Πάντες σήμερα, οἱ φίλοι καὶ οἰκεῖοι τοῦ Θεοῦ, μὰς ἀπλώνουν τὸ χέρι καὶ μὰς καλοῦν νὰ ζήσουμε, παρά τὴν ἀμαρτωλότητά μας, τὸν δικό τους πόθο γιὰ ἀγιότητα.

Ἡ κατὰ Θεὸν ἀγάπη

Ἡ ὁμολογία τοῦ ὀνόματος τοῦ Χριστοῦ καθίσταται μέσα ἀπὸ τὴ σημερινή, κατάλληλη γιὰ τὴν ἡμέρα εὐαγγελικὴ διήγηση, ἢ κοινὴ γλώσσα τῶν Ἁγίων Πάντων. Τὸ ζητούμενο στὴν ἀναζήτηση τῆς ἀγιότητας, ὅπως ὁ Θεός μέσα ἀπὸ τὴν Ἁγία Γραφή μὰς παραγγέλλει, εἶναι νὰ μετατρέ-

Μετάφραση τῆς Εὐαγγελικῆς περικοπῆς

Εἶπε ὁ Κύριος στούς μαθητές του: "Ὅποιος λοιπόν μέ ὁμολογήσει μπροστά στούς ἀνθρώπους, δά τόν ὁμολογήσω καί ἐγώ μπροστά στόν οὐράνιο Πατέρα μου· ὅποιος μέ ἀρνηθεῖ μπροστά στούς ἀνθρώπους, δά τόν ἀρνηθῶ καί ἐγώ μπροστά στόν οὐράνιο Πατέρα μου." Ὅποιος ἀγαπᾷ τόν πατέρα ἢ τή μητέρα περισσότερο ἀπό ἐμένα δέν μοῦ εἶναι ἄξιος· καί ὅποιος δέν παίρνει τόν σταυρό του καί δέν μέ ἀκολουθεῖ, δέν μοῦ εἶναι ἄξιος. Τότε ἔλαβε τόν λόγο ὁ Πέτρος καί τοῦ εἶπε: Νά, ἐμεῖς τά ἀφήσαμε ὅλα καί σέ ἀκολουθήσαμε· τί δά συμβεῖ λοιπόν σέ ἐμᾶς; Ὁ Ἰησοῦς τοῦς εἶπε: Σᾶς διαβεβαιώνω ὅτι ἐσεῖς πού μέ ἀκολουθήσατε, ὅταν ὁ Υἱός τοῦ Ἀνθρώπου καθίσει στόν ἔνδοξο θρόνο του, κατά τή νέα δημιουργία, δά καθίσετε καί ἐσεῖς σέ δώδεκα θρόνους, γιά νά κρίνετε τίς δώδεκα φυλές τοῦ Ἰσραήλ. Καί ὅποιος ἀφησε σπίτια ἢ ἀδελφούς ἢ πατέρα ἢ μητέρα ἢ γυναίκα ἢ τέκνα ἢ χωράφια χάριν τοῦ ὀνόματός μου, δά πάρει ἑκατό φορές περισσότερα καί δά κληρονομήσει αἰώνια ζωή. Πολλοί πρῶτοι δά γίνουιν τελευταῖοι καί πολλοί τελευταῖοι δά γίνουιν πρῶτοι.

(Ἀπό τή νέα ἔκδοση: Ἡ Καινή Διαθήκη, τό πρωτότυπο κείμενο μέ νεοελληνική ἀπόδοση τοῦ ὁμοτ. καθηγ. Χρ. Βούλγαρη, ἔκδ. ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΗΣ ΔΙΑΚΟΝΙΑΣ)

πουμε τή φυσική ἀγάπη πρὸς τόν πατέρα καί τή μητέρα, τοῦς ἀδελφούς καί τοῦς συγγενεῖς, τήν τίμια ἐργασία καί ἀπόκτηση τῶν υλικῶν ἀγαθῶν, σέ ὑπαρξιακή ἀναφορά στό ἅγιο ὄνομά Του. Μᾶς καθιστᾷ σήμερα ὑπεύθυνους νά προσέξουμε μήπως ἡ στρεβλή θεώρηση τῶν ἐπιγειων δεσμῶν μας μᾶς κάνει νά ξεστρατίσουμε ἀπό τήν ὁδὸ τῆς ἀγιότηας.

Ὅ,τι κάνουμε σέ αὐτόν τόν κόσμο, τό κάνουμε ἐπικαλούμενοι τήν ἀγιοπνευματική χάρη τοῦ Θεοῦ, μέ ἀγάπη πρὸς τόν Θεό καί τήν εἰκόνα του μέσα στόν κόσμο, πού εἶναι ὁ ἄνθρωπος. Οἱ Ἅγιοι Πάντες, ἀδελφοί μου, μᾶς καλοῦν νά κάνουμε ἀντικείμενο τῆς προσευχῆς μας τή φροντίδα νά μή χάσουμε τόν πόθο τῆς ἀγιότητος ἐπιδιώκοντας νοσηρά τό χειροκρότημα τῶν ἀνθρώπων. Δέν εἶναι ἡ σημερινή ὑπόσχεση τοῦ Χριστοῦ γιά ὁμολογία μας ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ καί Πατέρα ἀντιμισθία γιά τήν καλή μας διαγωγή, ἀλλά τό ἅπλωμα τῆς ἀγάπης του ἀπό ἐδῶ καί σήμερα μέχρι τήν αἰωνιότητα τῆς Βασιλείας του, στήν ὁποία εἴμαστε προσκεκλημένοι ὅλοι.

Η ΖΥΜΗ ΤΟΥ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΥ

Ὅμιλιες σέ Εὐαγγελικές περικοπές καί ἑορτές
τοῦ Μητροπολίτου Φαναρίου κ. Ἀγαθαγγέλου

19 Ιουνίου 2022: ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΩΝ ΑΓΙΩΝ ΠΑΝΤΩΝ (Α΄ ΜΑΤΘΑΙΟΥ)

Ίουδα ἀποστόλου τοῦ Θαδδαίου ἢ Λεββαίου, καί Ίουδα ἀποστόλου τοῦ Θεαδέλφου.

Ζωσίμου μάρτυρος (β΄ αἰ.), Παΐσιου ὁσίου τοῦ μεγάλου.

Ἦχος: πλ. δ΄ – Ἐωθινόν: Α΄ – Ἀπόστολος: Ἐβρ. ια΄ 33 - ιβ΄ 2 – Εὐαγγέλιον: Ματθ. ι΄ 32-33, 37-38, ιθ΄ 27-30.

Η ΕΠΟΜΕΝΗ ΚΥΡΙΑΚΗ: 26 Ιουνίου, Β΄ Ματθαίου.

Απόστολος: Ρωμ. β΄ 10-16 – Εὐαγγέλιον: Ματθ. δ΄ 18-23.

Νέες ἐκδόσεις τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας

ΑΙ ΣΥΝΟΔΙΚΑΙ ΕΓΚΥΚΛΙΟΙ

Ἐπί τῇ ἐπετείῳ τῶν διακοσίων ἐτῶν

ἀπό τῆς Ἐθνικῆς Παλιγενεσίας τοῦ 1821

Τόμος Η΄ (2001-2010) καί Τόμος Θ΄ (2011-2020)

(Α΄ ἔκδ., σχῆμα 17x24 ἑκατ., σελ. 560 καί 406)

Οἱ Συνοδικές Ἐγκύκλιοι ἀποσκοποῦν στήν ἐν Χριστῷ διαφύλαξη τῆς ἐνότη-
τας καί τῆς εἰρήνης τοῦ πληρώματος τῆς Ἐκκλησίας καί, τῇ τοῦ Θεοῦ χάριτι,
στήν –διά τοῦ «ἄλατος» τῆς διακρίσεως– ἀσφαλῆ καθοδήγησι τῶν πιστῶν
εἰς «νομάς σωτηρίας».

ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΥ (†)

Ἀρχιεπισκόπου Ἀθηνῶν καί πάσης Ἑλλάδος

«Εἰπέ τῇ Ἐκκλησίᾳ» – Εἰσηγήσεις

ἐνώπιον τῆς Ἱεραρχίας τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος

(Α΄ ἔκδ., σχῆμα 17x24 ἑκατ., σελ. 600)

Στό παρόν ἔργο, τό ὁποῖο ἐκδίδεται κατόπιν εὐλογίας τοῦ Μακ. Ἀρχιεπισκόπου
Ἀθηνῶν καί πάσης Ἑλλάδος κ. Ἱερωνύμου Β΄ καί τῆς Διαρκοῦς Ἱερᾶς Συνόδου, πε-
ριλαμβάνονται Εἰσηγήσεις τοῦ μακαριστοῦ Ἀρχιεπισκόπου Ἀθηνῶν καί πάσης
Ἑλλάδος κυροῦ Χριστοδούλου ἐνώπιον τῆς Σεπτῆς Ἱεραρχίας τῆς Ἐκκλησίας τῆς
Ἑλλάδος, ἀπό τό ἔτος 1998 ἕως τό 2006.

ΟΜΙΛΙΑ ΤΗΣ «ΦΩΝΗΣ ΚΥΡΙΟΥ»: Κάθε Σάββατο καί ὥρα 6.00 μ.μ. γίνεται τό κήρυγμα τῆς
«Φωνῆς Κυρίου», στόν Ἱ. Ναό Ἁγίας Εἰρήνης (ὁδ. Αἰόλου), Ἀθήνα.

«ΦΩΝΗ ΚΥΡΙΟΥ», ἑβδομαδιαῖο φύλλο ὀρθοδόξου πίστεως καί ζωῆς τῆς «Ἀποστολικῆς Διακονίας
τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος». Ἰαοῦ 1, 115 21 Ἀθήνα. Ἐκδότης - Διευθυντής: Μητροπολίτης
Φαναρίου Ἀγαθάγγελος. Σύνταξη, τηλ. 210.7272.331. Διεκπεραίωση, τηλ. 210.7272.388. Ὑπό τῶν
ἱερῶν ναῶν διανέμεται δωρεάν. Ἐκ τοῦ Τυπογραφείου τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας.

Ἡ «ΦΩΝΗ ΚΥΡΙΟΥ» σ΄ ὅλο τόν κόσμο μέσω Διαδικτύου: www.apostoliki-diakonia.gr